



HUMAN CARE

Your Life. Your Way.



User Manual/Bruksanvisning/Notice
d'utilisation/Gebruikshandleiding

Gate System/Traversväxel/Jonction/Gate Systeem

Art. no. 55721



Contents

User Manual (EN)

Safety Instructions	3
Symbols	3
Warnings	3
Intended Use	3
General Care and Use	4
Technical Specifications	5
Understanding the Gate and Interlocking Systems	5
Components	6
Product Label	6
Product Symbols	7
Product Features	7
Installation	8
Maintenance	8
Troubleshooting	8

Bruksanvisning (SE)

Säkerhetsinstruktioner	9
Symbolen	9
Varning	9
Avsedd Användning	9
Allmän värd och användning	10
Tekniska Specifikationer	11
Första de Gates och Traversväxel	11
Komponenter	12
Produktmärking	12
Produktsymboler	13
Produktfunktioner	13
Montering	14
Underhåll	14
Felsökning	14

Notice d'utilisation (FR)

Consignes de sécurité	15
Symboles	15
Avertissements	15
Utilisation prévue	15
Soins généraux et utilisation	16
Spécifications	17
Comprendre le jonction et le système de verrouillage	17
Composants	18
Étiquette du produit	18
Symboles du produit	19
Caractéristiques du produit	19
Installation	20
Entretien	20
Dépannage	20

Gebruikshandleiding (NL)

Veiligheidsinstructies	21
Symbolen	21
Waarschuwingen	21
Bedoeld gebruik	21
Algemene verzorging en gebruik	22
Technische gegevens	23
Werking van het Gate Systeem	23
Componenten	24
Productlabel	24
Productsymbolen	25
Producteigenschappen	25
Montage	26
Onderhoud	26
Probleem oplossen	26

Safety Instructions



Important!

You must read the user manual for your device prior to usage. Keep this booklet and information handy for future use.

Symbols



WARNING symbol indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in serious injury to the user or damage to property and/or the device itself.



INFORMATION symbol indicates recommendations and information for proper, trouble-free usage.



WEIGHT CAPACITY symbol indicates maximum user weight for the product. Do not exceed this weight in any circumstance.



CE MARKING symbol indicates product meets requirements of EC directives.



RECYCLE packaging according to local regulations.



READ INSTRUCTIONS and ensure you fully understand them before using this product.

Warnings



DO NOT USE the product if,



Weight capacity is exceeded.



Product is damaged in any way.



You have not read and understood all warnings and instructions.

Intended Use

Gates enable transfers from a X-Y traverse system to a ceiling mounted rail, or the other way around in a safe manner (for example, the passage from a ceiling mounted rail to a traverse rail).

The Gate is an integral part of fixed and portable lifting rails used in health care, intensive care and rehabilitation.

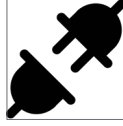
Human Care's products are continuously being developed and updated and we reserve the right to make design changes without prior notice.

General Care and Use

Before using for the first time, make sure that:



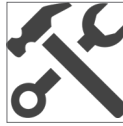
You refer to the installation section in the manual 99946 while installing this product.



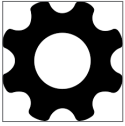
Disconnect the power supply during maintenance.



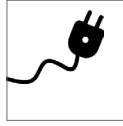
You have read and understood the user manual for the gate system and the interlocking mechanism.



Product modification is not permitted and will void the warranty.



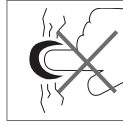
The gates and interlocking accessories are intended for use only with the gate system and must be correctly fitted to avoid risk of injury or damage.



Use only the supplied power supply.



Personnel who use the gate system have been given adequate training and understand its operation.



Do not use fingers to activate sensors.



The right type, size, material and design of accessories have been selected by a professional with respect to the client's safety and needs.



To avoid the risk of electric shock, this equipment must only be connected to a supply main with protective earth.



Do not touch any parts which may have leakage current and the patient simultaneously (for example, parts of the plug in modules).



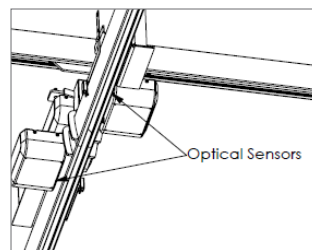
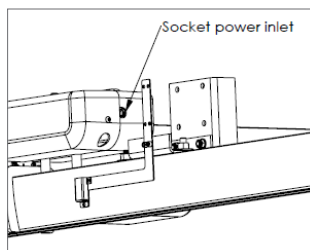
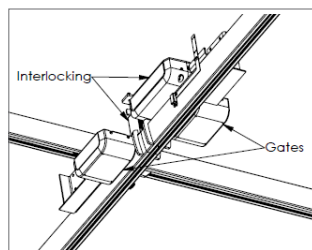
The gate system may only be used with Human Care products.

Technical Specifications

Description	Gate System	Interlocking System
Part no.	55721	
Dimensions	414mm x 232mm x 198mm 16.2" x 9.1" x 7.7"	432mm x 195mm x 147mm 17" x 7.6" x 5.7"
Product Weight	13kg / 28.7lb	
Safe Working Load	220kg / 458lb	
Power Supply	AC/DC Power Supply, ITE & Medical	
Input	100-240V~2.2A 50/60Hz	
Output	24V DC 7.5A	
Duty Cycle	10% Max 2 min ON/18 min off	
IP Rating	IP11	

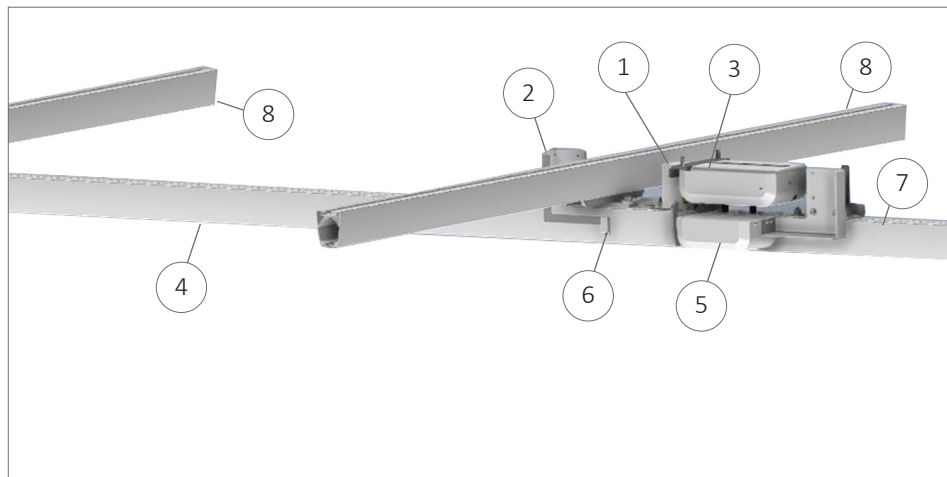
Understanding the Gate and Interlocking Systems

The gate system includes a gate (for blocking/opening the rail) and an interlocking system (for locking functions). The gate system can only be used with Human Care rail installations. It connects using a 24V DC via an external power supply. Use only the power supply provided with the unit. The gates and interlocking mechanisms are driven by electrical motors and have two optical sensors, one located on each gate. Locking and unlocking of the gate and the interlocking unit can only occur when optical sensors are activated by a rail roller.



How the product works: Move the ceiling lift to the “gate end stop” and then align the traverse rail of the X-Y system. When the tracks are aligned properly, a beep indicates the next action is possible. The interlock opens and the ceiling lift can pass through onto the fixed track. When returning the ceiling lift to the traverse rail, the interlock automatically unlocks and secures the clamp at the ends.

Components



- | | |
|----------------------|--------------------|
| 1. Interlock passive | 5. End Stop |
| 2. End stop | 6. Sensor End Stop |
| 3. Interlock active | 7. Fixed Rail |
| 4. Traverse Rail | 8. Secondary Rail |

Product Label











The product label contains information about the gate and interlocking system and is located on the interlocking unit.

This product has been tested by an accredited test institute and complies with the necessary requirements in accordance with medical requirements as follows: EN 10535, EN 60601-1 (Electrical Safety) and EN 60601-1-2 (EMC). This product is CE marked.



Product Symbols

Symbols on the unit and product label:

	CE Marking
	Date of manufacture
	Manufacturer
	Maximum load
	Instructions: Read the instructions and make sure you understand them before use
	Part number/reference number
	Serial number
	Warning
	The device contains electronics and it must be recycled appropriately
	Applied part type B: approved for physical contact with patients (IEC 60601-1)

Product Features

- Compatible with HeliQ, HeliQ-PT, Roomer S and Altair
- Compatible with our rails: P87, P120 and P180
- Smooth and silent operation, without any patient inconvenience
- Visible part of the products are in RAL-9016 colour (NCS0502Y)
- Entry and exit from a traverse system in a safe manner
- Logical and automatic in use
- Powered by mains
- Capable of handling a rail installation with more than one lift in operation
- Tested according to ISO 10535
- Operating time < 3 sec. (The cycle is from when the traverse is in correct position and the lift has entered the activation position to when passage is possible).

Installation

To mount a traverse system with a gate (55721), please follow the guide in our installation manual (99646). Only certified technicians are allowed to install the gate system. Please contact Human Care to get access to the document.

Maintenance

Annual inspection is required.

The Gates should be checked along with the lifting system.

Take special care to check any parts that may be exposed to wear and tear.

Cleaning

When cleaning the surfaces use an acid and chloride-free detergent, like warm water or a soap solution, with a soft cotton swab.

The cleaning sessions shall always end with a water rinse and drying with a cotton swab. The product must be dry before attaching to the lift.

Storage

Transport and store horizontally. The climatic conditions should be as follows:

Ambient Temperature from 0° to 40°C

Relative Ambient Humidity from 30% to 80%

Ambient Pressure from 790hPa to 1060hPa

Troubleshooting

Description	Action Required
Gates do not open when sensors are activated and a continuous beep sounds.	Two sensors are activated at the same time. Remove one rail roller from the sensor position.
Rail roller gets stuck by the gate sliding pin.	Wait 5 seconds and open gate. (Rail roller can then be removed).

Säkerhetsinstruktioner

Viktigt!



Du måste läsa bruksanvisningen för din enhet innan du använder den. Håll denna broschyr och information till hands för framtida användning.

Symbolen



WARNING symbolen indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till allvarlig personskada eller skada på egendom och / eller själva enheten.



INFORMATION symbolen anger rekommendationer och information för korrekt och problemfri användning.



VIKT KAPACITET symbolen indikerar maximal användarvikt för produkten. Överskrid inte denna vikt under några omständigheter.



CE MARKING symbolen indikerar att produkten uppfyller kraven i EG-direktiv.



ÅTERVINNING förpackning enligt lokala föreskrifter.



LÄS INSTRUKTIONER och se till att du förstår dem innan du använder den här produkten.

Varning



ANVÄND INTE produkten om,



Vikten överskrids.



Produkten är skadad på något sätt.



Ni har kanske inte läst och förstått alla varningar och instruktioner.

Avsedd Användning

En traversväxel gör överföringen från ett X-Y traverssystem till en takmonterad skena eller omvänt, dvs passagen från en takmonterad skena till en travers på ett säkert sätt.

En traversväxel är en integrerad del i fasta och portabla lyftskenor för användning inom hälsovård, intensivvård och rehabilitering.

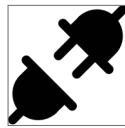
Human Cares produkter vidareutvecklas och uppdateras kontinuerligt och vi förbehåller oss rätten till konstruktionsändringar utan förvarning.

Allmän vård och användning

Innan du använder den första gången, se till att:



Du hänvisar till installationsavsnittet i manualen 99646 när du installerar den här produkten.



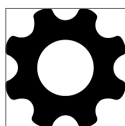
Koppla bort strömförsörjningen vid underhåll.



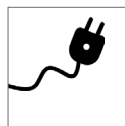
Du läst och förstått denna användarmanual för Gate Systemet.



Produktmodifiering är ej tillåtet och upphäver garantin.



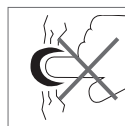
Portarna och tillslutande tillbehör är endast avsedda för användning i Traversväxeln och måste vara korrekt monterade för att undvika risk för personskador eller skador.



Använd endast den medföljande strömförsörjningen.



Personal som använder Grind och Traversväxel har fått tillräcklig utbildning och förstår dess funktion.



Använd inte fingrar för att aktivera sensorer.



Rätt typ, storlek, material och design av tillbehör har valts av utbildad med avseende på kundens säkerhet och behov.



För att undvika risken för elektrisk stöt får denna utrustning endast anslutas till en nätström med skyddsjord.



Rör inte vid några delar som kan ha läckström och patienten samtidigt (till exempel delar av plug-in-modulerna).



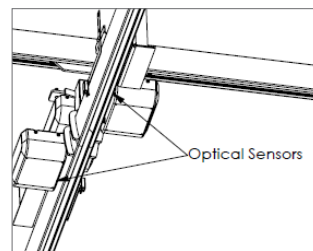
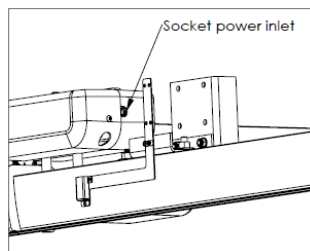
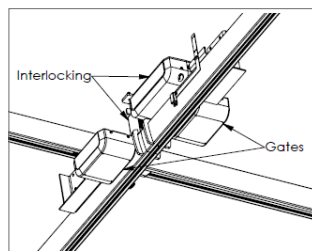
Viktigt enheten får enbart användas med avsedda Human Care produkter.

Tekniska Specifikationer

Description	Gate System	Interlocking System
Art no.	55721	
Mått	414mm x 232mm x 198mm 16,2" x 9.1" x 7.7"	432mm x 195mm x 147mm 17" x 7,6" x 5,7"
Säker arbetslast	13kg / 28,7lb	
Maxvikt	220kg / 458lb	
Strömförsörjning	AC/DC Strömförsörjning ITE & Medicinsk	
Input	100-240V~2.2A 50/60Hz	
Output	24V DC 7.5A	
Driftcykel	10% Max 2 min ON/18 min off	
IP-klassificering	IP11	

Beskrivning Grind och Traversväxel

Grind och traversväxel kan endast användas med Human Care-skensystem. Den ansluts med en 24V DC via en extern strömförsörjning. Använd endast den strömförsörjning som medföljer enheten. Grindarna och låsmekanismerna drivs av elektriska motorer och har två optiska sensorer, en på varje grind. Löpvagn och upplåsning av grinden och låsningseenheten kan endast ske när optiska sensorer aktiveras av en löpvagn.



Hur produkten fungerar: Flytta taklyften till "grind". Justera skenan i X-Y-systemet i linje med det fasta skenan. När spåren är inriktade indikerar en pipningssensor den möjliga åtgärden. Porten öppnas och taklyften kan gå igenom porten på det fasta spåret. När taklyften ska återgå till X-Y-systemet låser porten automatiskt upp och grindarna låser.

Produktsymboler

Symboler på enheten och produktetiketten:

	CE-märkning
	Tillverkningsdatum
	Tillverkare
	Maximal belastning
	Instruktioner: Läs instruktionerna och se till att du förstår dem före användning
	Artikelnummer / referensnummer
	Serienummer
	Varning
	Enheten innehåller elektronik och den måste återvinnas på lämpligt sätt
	Tillämpad del B: godkänd för fysisk kontakt med patienter (IEC 60601-1)

Produktfunktioner

- Kompatibel med HeliQ, HeliQ-PT, Roomer S och Altair
- Kompatibel med skenor: P87, P120 och P180
- Smidig och tyst användning utan obehag för brukare
- Synlig del av produkt är i färg RAL-9016
- (NCS0502Y)
- Förflyttning in och ut från ett traverssystem på ett säkert sätt
- Logisk och automatisk användning
- Eldriven
- Kan hantera en skeninstallation med mer än en lyft, dock endast en lyft i traversen åt gången
- Testad enligt ISO 10535
- Drifttid <3 sek. (Cykeln är från när korsningen befinner sig i rätt läge och upplösning har gått in i aktiveringsläget till när passage är möjlig).

Montering

För att montera ett traverssystem med en Gate (55721), följ guiden i vår installationsmanual Gate systemet (99646). Endast utbildade montörer får installera gates. Hör av dig till Human Care för att få tillgång till installationsmanual.

Underhåll

Årlig inspektion

Traversväxeln bör kontrolleras tillsammans med lyftsystemet. Kontrollera delar som kan utsättas för slitage extra noga.

Rengöring

Vid rengöring av ytorna ska syra och kloridfritt rengöringsmedel, som varmt vatten eller en tvällösning, med en mjuk bomullspinne användas.

Rengöringssessionerna ska alltid avslutas med vattensköljning och torkning med en bomullspinne. Produkten måste vara torr innan den monteras i hissen.

Lagring

Transporteras och lagras liggande horisontellt.

Klimatförhållandena bör vara enligt följande:

Omgivningstemperatur på 0 °C till 40 °C

Relativ luftfuktighet från 30 % till 80 %

Lufttryck från 790 hPa till 1060 hPa

Felsökning

Beskrivning	Åtgärd krävs
Grindarna öppnas inte när sensorer är aktiverade och ett kontinuerligt pip ljuder.	Två sensorer aktiveras samtidigt. Ta bort en löpvagn från sensorpositionen
Löpvagn fastnar vid grindens låskolv.	Grinden öppnar efter 5 sek. Löpvagn kan sedan tas bort.

Consignes de sécurité



Important!

Vous devez lire le manuel d'utilisation de votre appareil avant l'utilisation. Gardez cette brochure et ces consignes à portée de main pour toute utilisation future.

Symboles



Le symbole « **AVERTISSEMENT** » indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves pour l'utilisateur ou des dommages à la propriété et/ou à l'appareil lui-même.



Le symbole « **INFORMATION** » indique les recommandations et les informations pour une utilisation correcte et sans problème.



Le symbole « **CAPACITÉ DE POIDS** » indique le poids maximal de l'utilisateur pour le produit. Ne dépassez pas ce poids en aucune circonstance.



Le symbole « **MARQUAGE CE** » indique que le produit répond aux exigences des directives de la CE.



RECYCLEZ les emballages conformément aux réglementations locales.



LIRE le manuel en détail et s'assurer de la bonne compréhension de son contenu avant d'utiliser ce produit.

Avertissements



NE PAS UTILISER le produit si,



La capacité de poids est dépassée.



Le produit est endommagé, de quelque manière que ce soit.



Vous n'avez pas lu et compris tous les avertissements et instructions.

Utilisation prévue

Les jonctions permettent les transferts d'un système transversal X-Y de manière sécurisée vers un rail monté au plafond ou inversement (par exemple, le passage d'un rail monté au plafond à un rail transversal).

Elles sont une partie intégrante des systèmes de levage fixe et portable utilisé pour les soins de santé, les soins intensifs et la réadaptation.

Les produits de Human Care sont sans cesse développés, c'est pourquoi nous nous réservons le droit de modifier les produits sans information préalable.

Soins généraux et utilisation

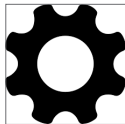
Avant d'utiliser ce produit pour la première fois, il faut s'assurer que:



Vous consultez la section du manuel d'installation no. 99946 lors de l'installation de ce produit.



Vous avez lu et compris le manuel du système de jonction et du mécanisme de verrouillage.



Les jonctions et les accessoires de verrouillage sont destinés à être utilisés seulement avec le système de jonction. Ils doivent être correctement installés pour éviter tout risque de blessure ou de dommage.



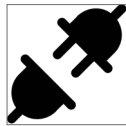
Le personnel qui utilise le système de jonction a reçu une formation adéquate et comprend son fonctionnement.



Vous vérifiez qu'un professionnel avait sélectionné le type, la taille, le matériau et le concept approprié d'accessoires pour répondre aux besoins du patient en toute sécurité.



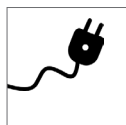
Vous ne touchez pas les pièces pouvant présenter une fuite de courant et le patient simultanément (par exemple, des pièces des modules enfichables).



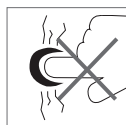
Vous débranchez le produit de la source d'alimentation électrique avant l'entretien.



Vous comprenez que la modification du produit n'est pas autorisée et annulera la garantie.



Vous utilisez uniquement les cordons fournis par le fabricant du produit.



Vous n'utilisez pas vos doigts pour activer les capteurs.



Vous comprenez que pour éviter tout risque de décharge électrique, cet équipement ne doit être branché qu'à une prise secteur avec terre de protection.



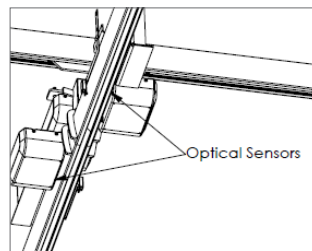
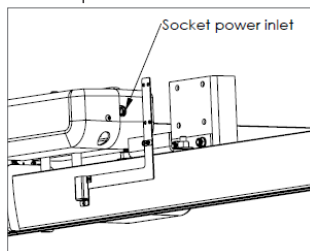
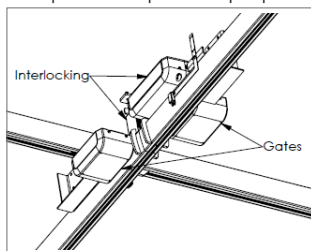
Vous comprenez que les jonctions peuvent être utilisées uniquement avec les produits de Human Care.

Spécifications

Description	Jonction	Système de verrouillage
No. de modèle	55721	
Dimensions	414mm x 232mm x 198mm 16,2" x 9,1" x 7,7"	432mm x 195mm x 147mm 17" x 7,6" x 5,7"
Poids du produit	13kg / 28,7lb	
Capacité	220kg / 458lb	
Source du courant	AC/DC Source du courant, ITE & Médical	
Contribution	100-240V~2.2A 50/60Hz	
Sortie	24V DC 7.5A	
Cycle de service	10% Max 2 min marche/18 min arrêt	
Classement IP	IP11	

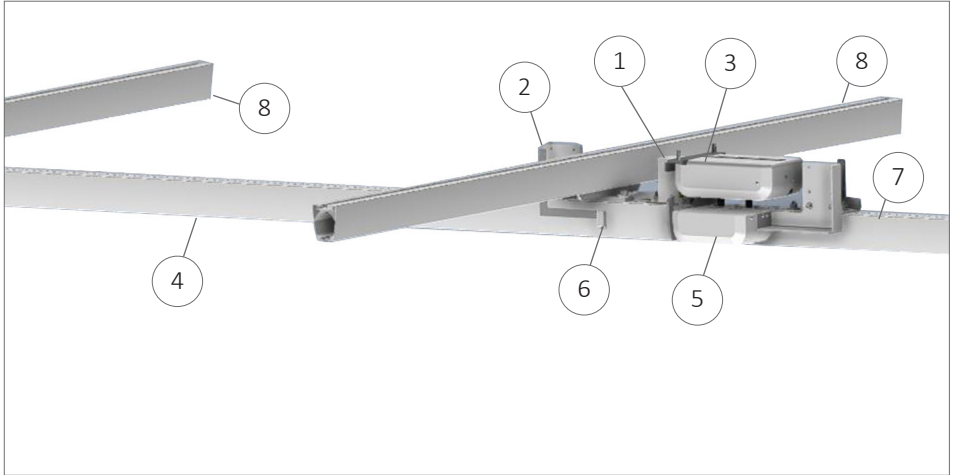
Comprendre le jonction et le système de verrouillage

Le jonction et le système de verrouillage peuvent être utilisés seulement avec les installations de rail de Human Care. Cet appareil est alimenté avec une alimentation continue externe. Veillez à n'utiliser que l'adaptateur fourni avec le produit. Les jonctions et les mécanismes de verrouillage sont entraînés par des moteurs électriques et possèdent deux capteurs optiques, un situé sur chaque porte. Le verrouillage et le déverrouillage du jonction et de l'unité de verrouillage ne peuvent se produire que lorsque des capteurs optiques sont activés par un rouleau.



Fonctionnement du produit : Déplacez le lève-personne à la « butée de jonction », puis alignez le rail transversal du système X-Y. Lorsque les rails sont correctement alignés, un bip indique que l'action suivante est possible. Le verrouillage s'ouvre et le lève-personne peut passer sur le rail fixe. Lors du retour du lève-personne sur le rail transversal, le verrouillage déverrouille et sécurise automatiquement la pince aux extrémités.

Composants



- | | |
|-------------------------|-----------------------------|
| 1. Verrouillage, passif | 5. Point d'arrêt |
| 2. Point d'arrêt | 6. Point d'arrêt du capteur |
| 3. Verrouillage, actif | 7. Rail fixe |
| 4. Rail transversal | 8. Rail secondaire |

Étiquette du produit







L'étiquette du produit contient des informations sur la jonction et le système de verrouillage et se trouve à l'unité de verrouillage.

Ce produit a été testé par un institut d'essais accrédité et répond aux normes spécifiées dans la Directive suivante: EN 10535, EN 60601-1 (Electrical Safety) and EN 60601-1-2 (EMC). Le produit a un marquage CE.



Symboles du produit

Symboles sur la pièce et étiquette du produit:

	Marquage CE
	Date de fabrication
	Fabricant
	Capacité maximale
	Instructions: LIRE le manuel en détails et s'assurer de la bonne compréhension de son contenu avant d'utiliser ce produit
	No. de modèle/No. de référence
	Numéro de série
	Attention
	Le produit contient des composants électroniques et il doit être recyclé correctement
	Type de pièce appliquée B: Approuvé pour le contact physiques avec les patients (IEC 60601-1)

Caractéristiques du produit

- Soit compatible avec HeliQ, HeliQ-PT, Roomer S et Altair
- Soit compatible avec nos rails: P87, P120 et P180
- Un déplacement souple et silencieux et sans inconfort pour les patients
- La partie visible des produits est en couleur RAL-9016 (NCS0502Y)
- Entrée et sortie sécurisées d'un système transversal
- Utilisation logique et automatique
- Alimenté par le secteur
- capable de répondre à une installation de rail avec plusieurs lève-personnes en fonctionnement
- Testé selon ISO 10535
- Le temps de fonctionnement < 3 sec. (Le cycle commence lorsque la traverse est en bonne position et que le lève-personne est entrée en position d'activation jusqu'à ce que le passage soit possible).

Installation

Pour monter un système transversal avec une jonction (55721), veuillez suivre les instructions de notre manuel d'installation (99646). Seuls les techniciens certifiés sont autorisés à installer le système de levage. Veuillez communiquer avec Human Care pour avoir accès au document.

Entretien

Une inspection annuelle est requise.

Les jonctions doivent être vérifiées avec le système de levage.

Faites particulièrement attention à vous assurer que les pièces sont exemptes de toute trace d'usure.

Nettoyage

Lors du nettoyage des surfaces, utilisez un détergent sans acide ni chlorure, comme de l'eau chaude ou une solution de savon, avec un coton-tige doux.

Les séances de nettoyage doivent toujours se terminer par un rinçage à l'eau et un séchage avec un coton-tige. Le produit doit être sec avant de se fixer au lève-personne.

Stockage

Les jonctions doivent être transportées et remises en position horizontale. Les conditions climatiques doivent être comme suit : une température ambiante comprise entre 0 °C et 40 °C, une humidité relative de l'air de 30 % à 80 % et une pression de l'air entre 790 hPa et 1060 hPa.

Dépannage

Description	Action requise
Les jonctions ne s'ouvrent pas lorsque les capteurs sont activés et qu'un bip continu retentit.	Deux capteurs sont activés en même temps. Retirez un rouleau de rail de la position du capteur.
Le rouleau de rail se coince à la broche du portail.	Attendez 5 secondes et ouvrez la jonction. (Le rouleau de rail peut alors être enlevé).

Veiligheidsinstructies



Belangrijk!

Lees voor gebruik de gebruikershandleiding van uw apparaat. Houd dit boekje en deze informatie bij de hand voor toekomstig gebruik.

Symbolen



WAARSCHUWINGS symbool geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die, indien niet vermeden, kan leiden tot ernstig letsel van de gebruiker of schade aan eigendommen en / of het apparaat zelf.



INFORMATIE symbool geeft aanbevelingen en informatie voor correct, probleemloos gebruik aan.



GEWICHT CAPACITEIT symbool geeft het maximale gebruikersgewicht aan voor het product. Overschrijd dit gewicht in geen enkele omstandigheid.



CE-MARKERING symbool geeft aan dat het product voldoet aan de vereisten van EG-richtlijnen.



RECYCLE -verpakking volgens lokale voorschriften.



LEES INSTRUCTIES en zorg ervoor dat u ze volledig begrijpt voordat u dit product gebruikt.

Waarschuwingen



Gebruik het product niet als,



Gewichtscapaciteit wordt overschreden.



Product is op enigerlei wijze beschadigd.



U hebt niet alle waarschuwingen en instructies gelezen en begrepen.

Bedoeld gebruik

De Gate zorgt dat de transfer van een X-Y-traversesysteem naar een plafondrail of andersom, d.w.z. van een plafondrail naar een traverse, veilig verloopt.

De Gate is een geïntegreerd onderdeel van een vaste en verplaatsbare rails voor gebruik in de gezondheidszorg, intensieve zorg en revalidatie.

De producten van de Human Care zijn voortdurend in ontwikkeling en worden steeds vernieuwd en wij behouden ons het recht voor om ontwerpwijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving door te voeren.

Algemene verzorging en gebruik

Zorg dat u dit voor het eerste gebruik gebruikt:



U raadpleegt het gedeelte over installatie in de handleiding 99946 tijdens het installeren van dit product.



U hebt de gebruikershandleiding voor het Gate systeem gelezen en begrepen.



De Gate en vergrendelingsaccessoires zijn alleen bedoeld voor gebruik met het Gate systeem en moeten correct worden gemonteerd om het risico op letsel of schade te voorkomen.



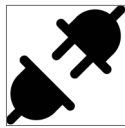
Personeel dat het Gate systeem gebruikt, heeft voldoende training gekregen en begrijpt de werking ervan.



Het juiste type, formaat, materiaal en ontwerp van accessoires zijn door een professional geselecteerd met betrekking tot de veiligheid en behoeften van de klant.



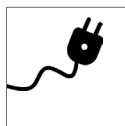
Raak geen delen met lekstroom en de patiënt tegelijkertijd aan (bijvoorbeeld delen van de plug-in modules).



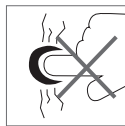
Koppel de voeding los tijdens onderhoud.



Wijzigen van het product is niet toegestaan en maakt de garantie ongeldig.



Gebruik alleen de meegeleverde voeding.



Gebruik geen vingers om sensoren te activeren.



Om het risico op elektrische schokken te voorkomen, mag deze apparatuur alleen worden aangesloten op een voedingsleiding met beschermende aarde.



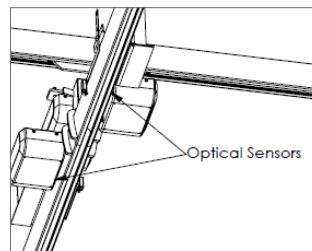
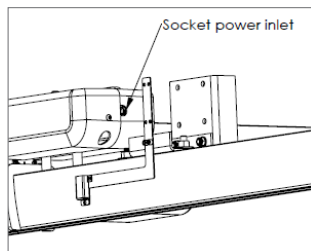
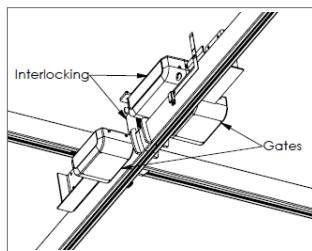
De Gate mag alleen worden gebruikt in combinatie met producten van Human Care.

Technische gegevens

Description	Gate System	Interlocking System
Artikelnummer	55721	
Afmetingen	414mm x 232mm x 198mm 16.2" x 9.1" x 7.7"	432mm x 195mm x 147mm 17" x 7.6" x 5.7"
Product gewicht	13kg / 28.7lb	
Maximale belasting	220kg / 458lb	
Stroomvoorziening	AC/DC Power Supply, ITE & Medical	
Invoer	100-240V~2.2A 50/60Hz	
Uitgang	24V DC 7.5A	
Arbeidscyclus	10% Max 2 min ON/18 min off	
IP Waarde	IP11	

Werking van het Gate systeem



Het Gate systeem bestaat uit een Gate (openen en sluiten) en een vergrendelingssysteem (blokkeerfunctie). Het Gate- en vergrendelingssysteem kan alleen worden gebruikt met Human Care-railinstallaties. Het verbindt via een 24V DC via een externe voeding. Gebruik alleen de voeding die bij het apparaat is geleverd. De poorten en vergrendelingsmechanismen worden aangedreven door elektrische motoren en hebben twee optische sensoren, een op elke poort. Het vergrendelen en ontgrendelen van de poort en de vergrendeling kan alleen plaatsvinden wanneer optische sensoren worden geactiveerd door een railrol.



Hoe het product werkt: Verplaats de plafondlift naar de "eindaanslag" en lijn vervolgens de dwarsrail van het X-Y-systeem uit. Wanneer de rails goed zijn uitgelijnd, geeft een pieptoon aan dat de volgende actie mogelijk is. De vergrendeling gaat open en de plafondlift kan op het vaste spoor passeren. Bij het terugbrengen van de plafondlift naar de dwarsrail ontgrendelt de vergrendeling automatisch en zet de klem vast aan de uiteinden.

Productsymbolen

Symbolen op het apparaat en productetiket:

	CE Markering
	Fabricagedatum
	Fabrikant
	Maximale belasting
	Instructies: lees de instructies en zorg dat u ze begrijpt voor gebruik
	Onderdeelnummer / referentienummer
	Serienummer
	Waarschuwing
	Het apparaat bevat elektronica en moet op de juiste manier worden gerecycled
	Toegepast onderdeeltype B: goedgekeurd voor fysiek contact met patiënten (IEC 60601-1)

Producteigenschappen

- Compatibel met HeliQ, HeliQ-PT, Roomer S en Altair
- Compatibel met onze rails: P87, P120 en P180
- Soepele en stille werking, zonder ongemak voor de patiënt
- Zichtbare delen van het product hebben kleur RAL-9016 (NCS0502Y)
- Op een veilige manier van en naar een traversesysteem
- Logisch en automatisch in gebruik
- Aangesloten op het lichtnet
- Geschikt voor het hanteren van een railinstallatie met meer dan één lift
- Getest volgens ISO 10535
- Operationele tijd < 3 sec. (De cyclus loopt van het moment waarop de traverse in de juiste positie is en de lift in de activeringspositie is gezet tot het moment dat de overdracht kan plaatsvinden).

Montage

Als u een traversesysteem met een Gate systeem (55721) wilt monteren, dient u de aanwijzingen in onze Installatiehandleiding (99646) te volgen. Alleen opgeleide mensen mogen het Gate systeem installeren. Neem contact op met Human Care om toegang te krijgen tot het document.

Onderhoud

Jaarlijkse inspectie

De Gate moeten worden gecontroleerd, net als het tilsysteem.

Controleer met name alle onderdelen die aan slijtage onderhevig kunnen zijn.

Reiniging

Gebruik voor het reinigen van de oppervlakken een zuur- en chloorvrij reinigingsmiddel, zoals warm water of een zeepoplossing, met een zacht katoenen doek.

De reinigingssessies eindigen altijd met een spoeling met water en drogen met een katoenen doek. Het product moet droog zijn voordat het aan de lift wordt bevestigd.

Opslagruimte

De Gate systeem dient horizontaal vervoerd en opgeborgen te worden. De klimaatomstandigheden moeten als volgt zijn:
Omgevingstemperatuur tussen 0 °C en 40 °C
Relatieve luchtvochtigheid tussen 30 % en 80 %
Luchtdruk tussen 790 hPa en 1060 hPa

Probleemoplossen

Omschrijving	Actie vereist
Gates gaan niet open wanneer sensoren worden geactiveerd en een continue pieptoon klinkt.	Twee sensoren worden tegelijkertijd geactiveerd. Verwijder een rail roller uit de sensorpositie.
De rail roller loopt vast door de schuifpen van de poort.	Wacht 5 seconden en open de poort. (Rail roller kan dan worden verwijderd).

HUMAN CARE SWEDEN (HQ)

Årstaängsvägen 21B

117 43 Stockholm

Phone:- +46 8 665 35 00

Fax:- +46 8 665 35 10

Email: info.se@humancaregroup.com

HUMAN CARE CANADA

10-155 Colonnade Road

Ottawa, ON K2E 7K1

Phone:- 613.723.6734

Fax:- 613.723.1058

Email: info.ca@humancaregroup.com

HUMAN CARE UNITED STATES

8006 Cameron Street, Suite K

Austin, TX 78754 USA

Phone: 512.476.7199

Fax: 512.476.7190

Email: info.us@humancaregroup.com

HUMAN CARE AUSTRALIA

Unit 4, 49 Bertie Street

Port Melbourne, VIC 3207

Phone : +61 1300 132 736

Fax : + 61 (03) 9645 4954

Email: info.au@humancaregroup.com

HUMAN CARE NEDERLAND

Elspeterweg 124

8076 PA Vierhouten

Phone: +31 577 412 171

Fax: +31 577 412 170

Email: info.nl@humancaregroup.com

www.humancaregroup.com



HUMAN CARE
Your Life. Your Way.